



iShake
WIBRACYJNA WSTRZAŚARKA DO FARB
INSTRUKCJA OBSŁUGI
(UM0012 Rev 4 - PL)



Chameleon Colour Systems Limited,
Business Park, Weir Road, Tuam, Co. Galway, Ireland.
E-mail : sales@chameleon.ie Website : www.chameleon.ie
Tel: Int + 353 93 25392 Fax: Int + 353 93 25394
Registered in Ireland No. 187752
V.A.T. Number: IE 6587752F



DANE TECHNICZNE

Model:	iShakeWibracyjna wytrząsarka do farb		
Maksymalna waga puszki:	40 KG		
Maksymalny rozmiar puszki:	Wysokość	410mm	
	Średnica	350mm	
Zasilanie maszyny:	Jedno fazowe 220-240V 50 Hz (5 A) 110-120V 60Hz (5 A)		
Predkosc obrotowa na minute(RPM) :	862 RPM at 65Hz (40mm ribbed pulley)		
Maksymalna moc zasilania	3.5amps/805 watts		
Moc silnika (kW)	Mieszającego: 0.75Kw(3ph) Podnoszącego pułkę: 24vDC		
Wymiary iShaka:	Wysokość:	1220 mm	
	Szerokość:	670 mm	
	Długość:	720 mm	
	Waga:	180 KG	
Wymiary opakowania iShaka:	Wysokość:	1360 mm	
	Szerokość:	720 mm	
	Długość:	770 mm	
	Łączna waga:	200 KG	

FUNKCJE SPECJALNE ISHAKA:

- Wysoka prędkość podczas całego cyklu mieszania
- Inteligentne działanie – iShake sam wybierze optymalną prędkość i czas mieszania
- Zacisk na puszcze, prędkość, kierunek, oraz czas mieszania może zostać ręcznie ustawiony przez użytkownika
- Automatyczny zacisk na puszcze – maksymalna średnica puszki 410 mm
- Przycisk szybkiego i bezpiecznego zatrzymania maszyny
- Łatwy i duży dostęp do wkładania dużych puszek
- Przycisk awaryjnego zatrzymania maszyny
- Całkowicie zabudowana obudowa dla ograniczenia hałasu działania maszyny
- Precyzyjny i wyjątkowy system zacisku na puszcze



SPIS TREŚCI	PAGE
1.0 LISTA KONTROLNA INSTALATORA	4
2.0 PODŁĄCZANIE MASZINY.....	9
2.1 WYMOGI ENERGETYCZNE.....	9
3.0 ELEMENTY STERUJĄCE	10
4.0 PODSTAWY OBSŁUGI MASZINY	12
5.0 USTAWIANIE PUSZKI W MASZYNIE	13
5.1 UŻYWANIE WKŁADEK DO PUSZEK.....	13
6.0 KONSERWACJA MASZINY	14
6.1 CZYSZCZENIE	14
6.2 NAPRAWA	14
6.3 KONSERWACJA MASZINY PRZEZ UŻYTKOWNIKA.....	14
6.3.1 Naoliwianie i naciąganie pasków.....	15
7.0 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	16
8.0 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z MASZYNĄ.....	18
9.0 DODATKOWE INFORMACJE.....	24
9.1 WARUNKI	24
9.2 REJESTRACJA WŁASNOŚCI - KARTA GWARANCYJNA.....	26
10.0 GWARANCJA I PROCEDURA REKLAMACJI	27

1.0 LISTA KONTROLNA INSTALATORA

Proszę przeczytać całą instrukcję obsługi przed wypakowaniem maszyny. Podczas rozpakowywania maszyny, postępuj według poniższych punktów.

<u>LP</u>	<u>OPIS</u>	<u>ZROBIONE.</u>
1.	Usuń opakowanie z maszyny. Strona 5	_____
2.	Usuń zabezpieczenia wewnątrz maszyny i upewnij się, że środkowa część maszyny rusza się swobodnie.	_____
3.	Ustaw nogi maszyny, aby maszyna była wypoziomowana	_____
4.	Sprawdź czy wtyczka i gniazdko są odpowiednie do specyfikacji maszyny	_____
5.	Sprawdź czy drzwi otwierają się i zamykają bez oporu	_____
6.	Podłącz maszynę do prądu i przełącz guzik ON/OFF iShake powinien się włączyć i inicjalizacja startu pojawić na ekranie. Półka ścisku puszki powinna podnieść się na maksymalną wysokość. Na ekranie LCD powinna pojawić się informacja: "clamp opening – please wait" a następnie "Insert Can"	_____
7.	Włóż 1 litrową puszkę i naciśnij guzik START Podążaj według instrukcji na wyświetlaczu LCD i po 30 sekundach naciśnij przycisk STOP	_____
8.	Powtórz powyższą czynność z puszkami 5 & 10 litrowymi	_____

Poinstruuuj użytkownika maszyny, co można i co nie można robić z maszyną oraz jak ją używać:

1. Nie używaj przycisku awaryjnego jako włącznik/wyłącznik maszyny
2. Nigdy nie próbuj otworzyć drzwi maszyny podczas mieszania
3. Nie używaj przedłużacza aby podłączyć maszynę do głównego źródła prądu
4. Zawsze wyłączaj maszynę z gniazdka podczas czyszczenia bądź naprawy maszyny.
5. Poinstruuuj użytkownika na temat zasad bezpieczeństwa podczas używania maszyny. Strona 15/16
6. Poinstruuuj użytkownika na temat konserwacji maszyny. Strona 11/12
7. Przejrzyj z użytkownikiem dział 'Rozwiązywania problemów z maszyną' – strona 17 do 22.
8. Wypełnij i odeślij kartę gwarancyjną

Podpis osoby instalującej maszynę: _____

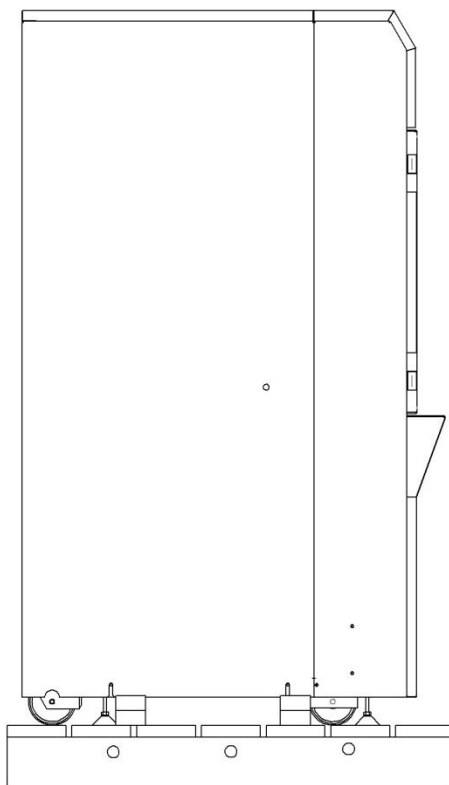


Instalowanie i pozycjonowanie maszyny

Potrzebne narzędzia:

- 17 mm klucz
- 15 mm klucz
- 12 mm klucz
- Śrubokręt krzyżakowy
- Szczypce do cięcia metalowej taśmy

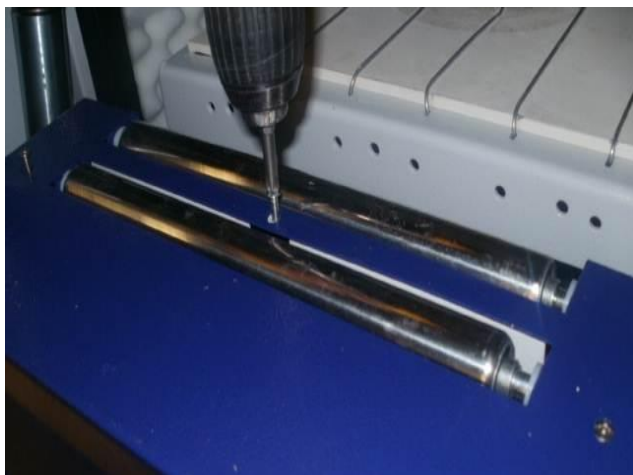
1. Przetnij dwie zewnętrzne metalowe taśmy i zdejmij karton. (Jeśli maszyna jest spakowana w drewniana kratę, użyj śrubokręta aby odkręcić śruby)
2. Po zdjęciu kartona, przetnij wewnętrzne metalowe taśmy
3. Ustaw nogi maszyny, taka aby swobodnie poruszała się na kółkach – użyj do tego 17mm klucza
4. Ostrożnie zsuń maszynę z palety. Upewnij się, że maszyna się nie przewróci oraz nie zostanie uszkodzona – patrz rysunek 1.



Rysunek 1.

5. Przenieś maszynę w miejsce gdzie będzie docelowo stała.

- Otwórz drzwi i zdejmij przedni panel maszyny odkrecając 3 śrubki znajdujące się przy rolce. Po usunięciu śrubek przesun panel do góry a następnie zdejmij z maszyny jak na rysunkach 2 i 3

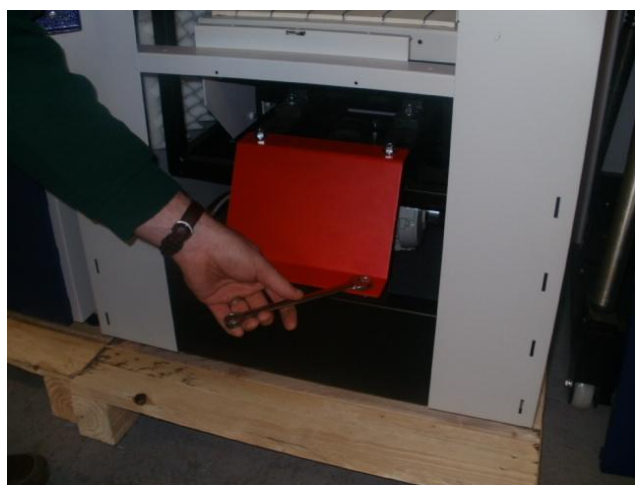


Rysunek 2



Rysunek 3

Po usunięciu panelu zobaczysz nowa czerwona płyta zabezpieczająca pakowanie przymocowana do obudowy maszyny. Płyta przymocowana jest czterema bolcami, do ich odkreślenia użyj klucza 15mm – jak na rysunkach 4 i 5.



Rysunek 4



Rysunek 5

UWAGA: Upewnij się że bolce i płyta przechowywane są w bezpiecznym miejscu. Są one niezbędne do bezpiecznego transportu maszyny.

- Przymocuj przedni panel maszyny używając do tego uprzednio odkreśnione śruby. Twoja maszyna jest gotowa do użycia.



Rysunek 6



Rysunek 7

6. **WAŻNA INFORMACJA:** Maszyna nie może być przemieszczana bez wyżej wymienionych części zabezpieczających. Przemieszczanie maszyny bez tych części może spowodować przesunięcie się środkowej części maszyny, co spowoduje jej uszkodzenie
7. Maszyna powinna stać na płaskiej i wypoziomowanej podłodze
8. Ustaw nogi maszyny, tak aby stabilnie leżały równo na podłożu – użyj do tego 17mm klucza.



MASZYNA MUSI STAĆ NA PŁASKIEJ I WYPOZIOMOWANEJ PODŁODZE

9. Upewnij się, że opakowanie maszyny zostało całkowicie usunięte
10. **ZATRZYMAJ WSZYSTKIE CZĘŚCI OPAKOWANIA W RAZIE POTRZEBY WYSŁANIA MASZYNY W INNE MIEJSCE. NIGDY NIE PRZEMIESZCZAJ MASZYNY BEZ CZĘŚCI ZABEZPIECZAJĄCYCH.**
11. Przed włączeniem maszyny, upewnij się, że środkowa część maszyny rusza się swobodnie.



2.0 PODŁĄCZENIE MASZINY

Przed podłączeniem sprawdź:

- Czy wyłącznik awaryjny jest wciśnięty
- Czy urządzenie podłączone zostało do źródła zasilania podanego na znajdującej się z tyłu tabliczce znamionowej
- Zasilanie musi być zabezpieczone wyłącznikiem automatycznym
- Maszyna musi być uziemiona
- Przedłużacze spowodują przepalenie się bezpieczników i uszkodzenie urządzenia. Nie używać.
- W tym momencie urządzenie gotowe jest do użytku.



UWAGA:

ABY ZAPEWNIĆ WŁAŚCIWE DZIAŁANIE URZĄDZENIA Z WSZYSTKIMI ROZMIARAMI I WAGAMI POJEMNIKÓW, MUSI ONO ZOSTAĆ PODŁĄCZONE DO ZASILANIA ZGODNIE Z TABLICZKA ZNAMIONOWĄ ZNAJDUJĄCĄ SIĘ NA ZEWNĘTRZNEJ OBUDOWIE.

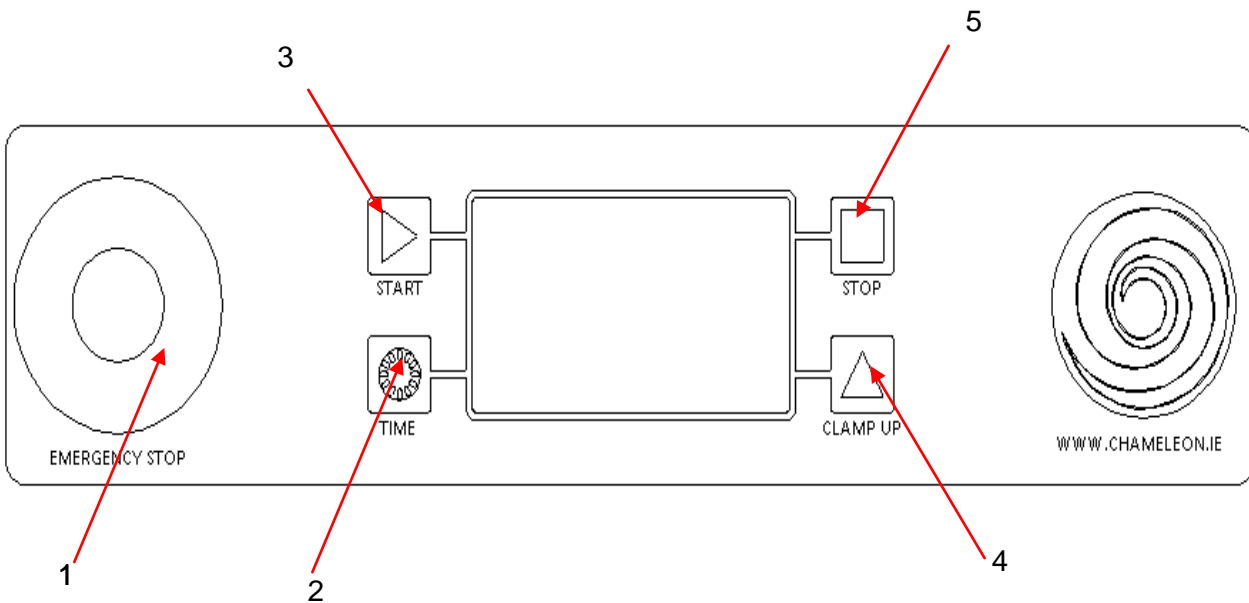
2.1 Wymogi energetyczne

Aby maszyna porownie działała potrzebny jest zasilanie o parametrach:

220-240V 50 Hz (5 A)

110-120V 60Hz (5 A)

3.0 ELEMENTY STERUJĄCE



Przyciski oraz ich funkcje na panelu sterującym:

- **PRZYCISK AWARYJNEGO ZATRZYMANIA MASZYNY (1).**

W nagłym przypadku można maszynę wyłączyć poprzez wciśnięcie przycisku Emergency. Spowoduje to odłączenie prądu oraz natychmiastowe zatrzymanie się maszyny. Aby wyjść z trybu awaryjnego i zresetować maszynę, trzeba odbezpieczyć przycisk awaryjny i na nacisnąć guzik STOP (5).

Przycisk AWARYJNE EMERGENCY nie powinien być używany jako guzik włączania i wyłączania maszyny.

- **PRZYCISK WYBORU PROGRAMU/CZASU MIESZANIA (2).**

Maszyna ma zaprogramowane czasy oraz prędkości mieszania. Aby przejść do kolejnej pozycji programu/czasu mieszania, wystarczy nacisnąć przycisk nr 2. Łącznie jest 10 zaprogramowanych czasów.

- **PRZYCISK START (3).**

Naciśnij go aby uruchomić cykl mieszania.

- **PRZYCISK DO PODNOSZENIA PÓŁKI ZACISKOWEJ (4).**

Po cyklu mieszania, półka automatycznie podniesie się na fabrycznie ustawioną wysokość. Aby podnieść półkę wyżej, wystarczy przycisnąć guzik nr 4, po czym guzik STOP.

- **PRZYCISK STOP (5).**

Naciśnij ten guzik jeśli chcesz zatrzymać maszynę podczas mieszania, bądź podnoszenia półki zaciskowej.

Dla bezpieczeństwa, maszyna jest zaprojektowana, tak by drzwi nie mogły się otworzyć podczas cyklu mieszania. Ponadto maszyna nie zacznie cyklu, dopuki drzwi są otwarte.

OPCJE

- Zmiana Czasów Mieszania – Chameleon oferuje możliwość zmiany czasów mieszania ustawionych w programach od 1-10. Prosimy o kontakt w razie chęci zmiany standardowych czasów.
- Zmiana Prędkości Mieszania - Chameleon oferuje możliwość zmiany prędkości mieszania ustawionych w programach od 1-10. Prosimy o kontakt w razie chęci zmiany standardowych prędkości.
- Dwukierunkowe mieszanie – iShake jest w stanie mieszać w obu kierunkach. Prosimy o kontakt w razie chęci uzyskania tej opcji.
- Zmiana siły nacisku półki zaciskowej - Chameleon oferuje możliwość zmiany siły nacisku półki zaciskowej, taka by dostosować ją do twoich potrzeb. Prosimy o kontakt w razie chęci zmiany tych ustawień.

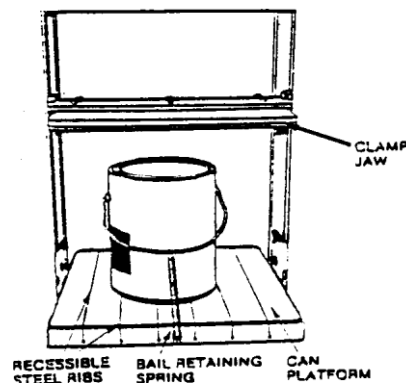
UWAGA:



**Mechanizmy bezpieczeństwa są zainstalowane dla twojego dobra.
Pod żadnym pozorem nie powinny zostać wyłączone.
Wynikiem zmian mogą być poważne obrażenia ciała.**

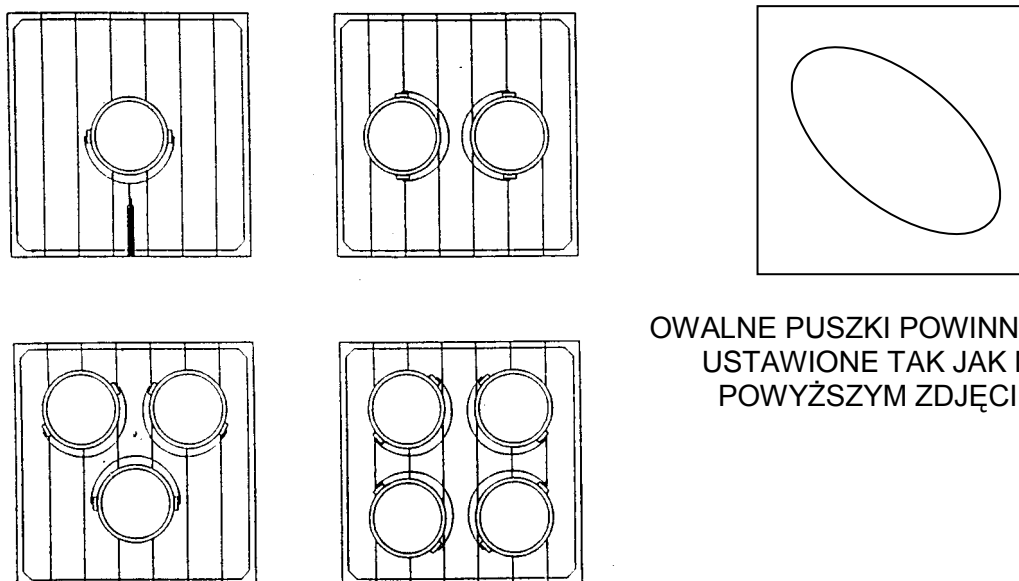
4.0 PODSTAWY OBSŁUGI MASZyny

- Podłącz maszynę do prądu
- Włącz maszynę – włącznik jest z prawej strony maszyny
- System powinien się włączyć i diagnostyka systemu uruchomić – widoczny status na ekranie LCD.
- System sprawdzi, czy drzwi są domknięte – przy otwartych drzwiach pojawi się komunikat: “door open”
- W momencie kiedy drzwi będą zamknięte, motor się włączy i ustawi półkę od zacisku w pozycji standardowej.
- Ekran LCD pokaże informację “insert can” (włóż puszkę)
- Włóż puszkę, wybierz program i naciśnij START
- Drzwi automatycznie się zablokują i półka zaciskowa domknie. Na ekranie pojawi się napis: “Clamp closing –wait”
- Maszyna zacznie swój cykl po chwili od zaciśnięcia półki. Ekran LCD pokaże czas do końca cyklu.
- Kiedy cykl dobiegnie końca, półka zaciskowa zacznie się podnosić do standardowej pozycji. Ekran LCD pokaże informację: “Clamp opening – wait”
- iShake skończył cały cykl i powinien pokazać informację na ekranie LCD: “select program and press start”



5.0 USTAWIANIE PUSZKI W MASZYNIE

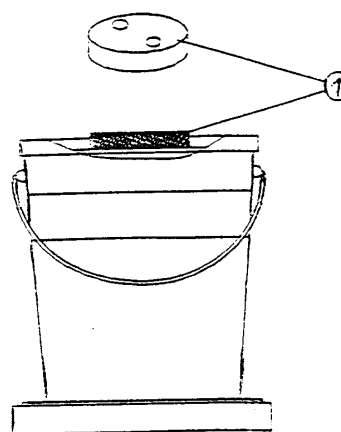
- Puszka powinna być ustawiona według pozycji podanej poniżej – rysunek 3
- Nigdy nie wkładaj pojemników o różnych wysokościach
- Aby zapobiec obijaniu się rączki puszki, użyj haczyka na sprężynie, który jest przymocowany do środkowej części maszyny.
- Przy dużych puszkach, rączka od puszki musi być zabezpieczona taśmą
- Szerokość wewnętrzna maszyny, jest w stanie pomieścić 4 x 5 litrowe puszki (max szerokość 350mm).



Rysunek 3

5.1 Używanie wkładek do puszek

Dla puszek z głęboką pokrywką, zaleca się używanie wkładek podtrzymujących wieczko. Przykładowe umieszczenie i zastosowanie wkładki jest pokazane na rysunku obok. Wkładka powinna być zrobiona z drewna.



Rysunek 4

6.0 KONSERWACJA MASZYN



UWAGA:

Przed rozpoczęciem czyszczenia, bądź naprawy maszyny, upewnij się, że maszyna jest odłączona od prądu.

6.1 Czyszczenie

Prawidłowo obsługiwana wstrząsarka prawie nie wymaga konserwacji. Wystarczy utrzymywać urządzenie w czystości używając letniej wody i łagodnego detergentu. Należy koniecznie odłączyć maszynę od zasilania w celu uniknięcia porażenia elektrycznego. Nie wolno palić ani wystawiać środków czyszczących na bazie rozpuszczalnika na działanie otwartych płomieni ani iskier.



UWAGA:

Naprawy maszyny powinny być tylko przeprowadzone przez wykwalifikowane osoby.

6.2 Naprawianie

Używać jedynie sprawdzonych i dobrze pasujących narzędzi. Jako części zamiennych należy stosować jedynie części CHAMELEON COLOUR SYSTEMS. Przed ponownym uruchomieniem po wykonaniu czynności serwisowych, należy sprawdzić, czy ustawienia są właściwe i czy zabezpieczenia działają poprawnie.

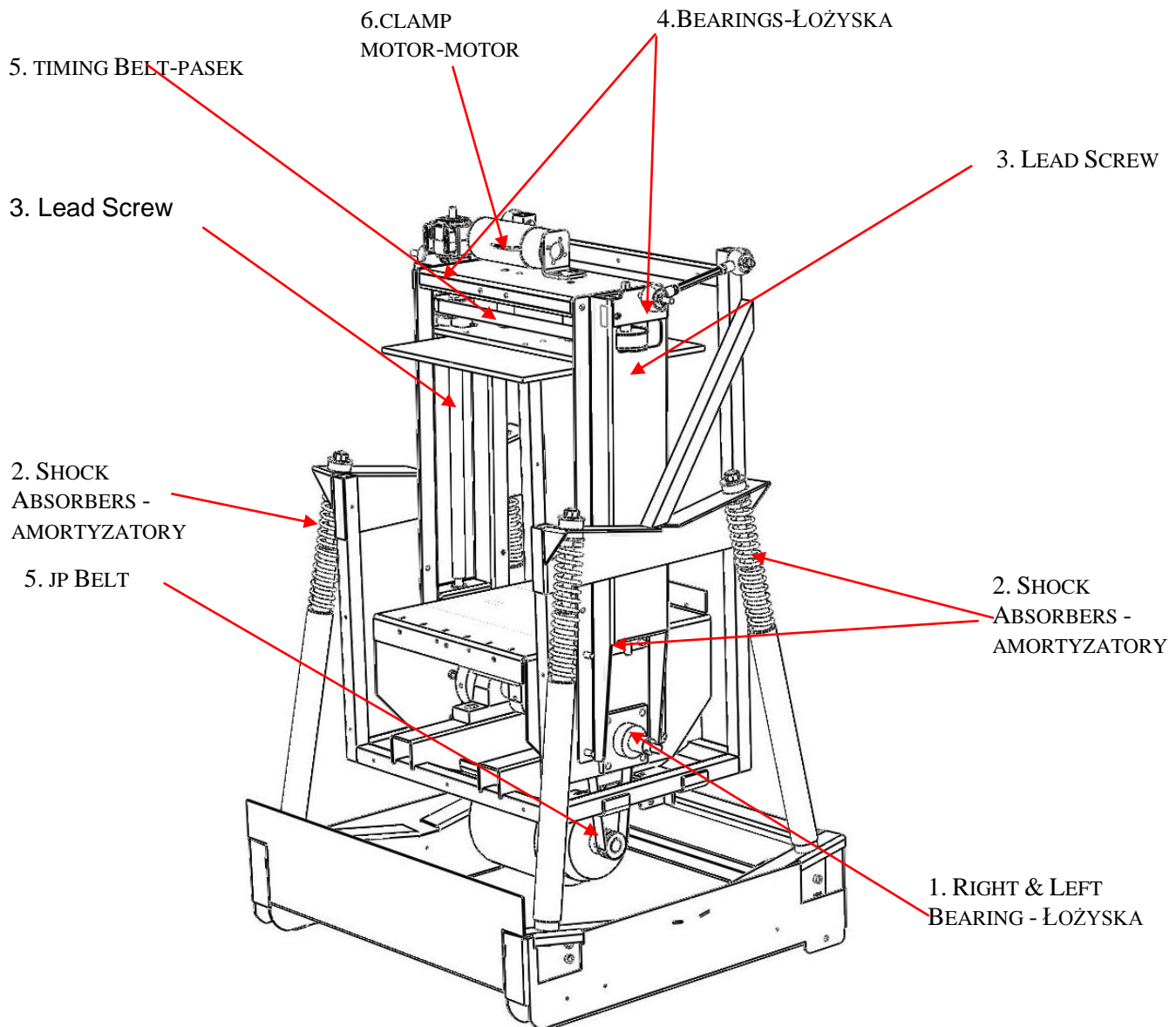
6.3 Konserwacja maszyny przez użytkownika

Konserwacja polega głównie na smarowaniu maszyny i kontrolowaniu naciągu pasków napędowych.

Element	Opis	Częstotliwość	Środki stosowane
1	Prawe i lewe łożyska	1/rok	smar litowy
2	Amortyzator (dwa po każdej stronie)	1/miesiąc	WD 40
3	Śruby ołowiane – lew i prawa	1/tydzień	smar litowy
4	Łożyska	1/rok	smar litowy
5	Paski napędowe	1/miesiąc	kontrola ręczna
6	Nakładki gumowe	Według potrzeb	kontrola ręczna
7	Żebra druciane	Według potrzeb	kontrola ręczna



6.3.1 Naoliwianie i naciąganie pasków



Rysunek 5

7.0 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA:

ZAWSZE PRZESTRZEGAJ PONIŻSZYCH PUNKTÓW. NINGDY NIE WKŁADAJ BEZYNZYNINY ORAZ INNYCH ŁATWO PALNYCH CHEMIKALIÓW – MOŻE TO SPOWODOWAĆ POŻAR BĄDŹ WYBUCH.

1. POZNAJ MASZYNĘ.

Przeczytaj całą instrukcję obsługi przed użyciem maszyny.

2. OPAKOWANIE MASZYNY

Usuń z zewnątrz i wewnątrz maszyny przed użyciem maszyny.

3. iShake NIE JEST PRZEZNACZONY DO MIESZANIA ŁATWOPANYCH SUBSTANCJI.

Uważaj podczas używania alkoholowych środków czystości podczas czyszczenia maszyny. Nie wkładaj oraz nie mieszaj żadnych łatwopalnych substancji.

4. ODŁĄCZ WTYCZKĘ PODCZAS CZYSZCZENIA MASZYNY

5. NIE UŻYWAJ PRZEDŁUŻACZY DO PODŁĄCZENIA MASZYNY.

Przedłużacze mogą spowodować spięcie w maszynie i zniszczyć układy scalone.

6. UPEWNIJ SIĘ, ŻE UŻYWASZ ODPOWIEDNIEGO ZASOBU PRĄDU

Sprawdź, czy gniazdko prądu jest o wymaganej specyfikacji.

Upewnij się, że gniazdko prądu jest uziemione.

Nigdy nie zmieniaj/przerabiaj wtyczki kabla oraz nie używaj przedłużaczy – może to spowodować spięcie w maszynie i przepalenie układów scalonych.

7. WYŁĄCZ MASZYNĘ JAK JEST NIE UŻYWANA

9. UNIKAJ UŻYWANIA MASZYNY W NIEODPOWIEDNIM MIEJSCU

Nie używaj maszyny w wilgotnym bądź mokrym miejscu.

Używaj maszyny w dobrze oświetlonym miejscu.

9. UŻYCIE HACZYKA

Przed mieszaniem puszką, upewnij się, że jej rączka jest przymocowana do haczyka. W przypadku, gdy puszka nie ma rączki, upewnij się, że haczyk jest zaczepiony o wewnętrzną część maszyny.

10. ZACIŚNIJ POKRYWKĘ FARBY

Przed rozpoczęciem cyklu mieszania, upewnij się, że pokrywka od puszką jest dobrze zamknięta.



11. UTRZYMUJ MIEJSCE PRACY W CZYSTOŚCI I PORZĄDKU

Upewnij się, że na maszynie nic nie leży oraz kabel sieciowy jest ułożony prawidłowo.

12. OSOBY UŻYWAJĄCE MASZYNE

Klienci nie powinni przebywać w okolicy maszyny. Upewnij się, że maszyna będzie tylko obsługiwana przez wytrenowanego pracownika.

13. UTRZYMUJ MASZYNĘ W CZYSTOŚCI

Czyść wszystkie powierzchnie maszyny letnią wodą i delikatnym detergentem.
NIE CZYŚĆ MASZYNY ŁATWOPALNYMI DETERGENTAMI.

14. PRAWIDŁOWE SERWISOWANIE MASZYNY

Upewnij się, że maszynę będzie serwisował wykwalifikowany technik. Serwisowanie maszyny powinno być dokonane na podstawie instrukcji obsługi. W razie problemów z maszyną proszę skontaktować się z działem obsługi klienta w CHAMELEON Colour Systems.

W razie jakichkolwiek wątpliwości, bądź pytań przy instalowaniu maszyny, prosimy o kontakt.



8.0 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z MASZYNA

Przed kontaktowaniem się z firmą CHAMELEON Service, upewnij się, że znasz nr seryjny oraz model maszyny. Ponadto przejrzyj poniższe podpowiedzi, co może nie działać w maszynie.

Wszystkie części zamienne są dostępne - upewnij się, że przy zamówieniu części, podasz nr seryjny oraz model maszyny.

NUMER BŁĘDU MONITORZE LCD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
E01	1. Płyta główna zawiodła	1. Wymień bezpieczniki na płycie głównej 2. Sprawdź czy transformator 18V działa i otrzymuje prąd 3. Sprawdź kable 4. Napraw bądź wymień płytę główną 5. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E02	1. Rozruch systemu zawiódł	1. Sprawdź kable motorów 2. Sprawdź kontaktor 3. Sprawdź kabel RJ45 między płytą główną a inwerterem 4. Sprawdź kable nr 1 & 2 w inwerterze 5. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E03	1. System półki zaciskowej zawiódł	1. Wymień bezpieczniki na płycie głównej 2. Sprawdź kable idące do płyty głównej 3. Sprawdź kable idące do zasilania płyty głównej 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E04	1. Więcej niż 1 usterka rozruchu systemu	1. Skontaktuj się ze sprzedawcą



NUMER BŁĘDU MONITORZE LCD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
E05	1. System zamykania drzwi zawiódł	1. Sprawdź czy drzwi są zamknięte 2. Sprawdź system zamknięcia drzwi (tzw. door lock catch) 3. Zresetuj system 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E06	1. System mieszania zawiódł	1. Zresetuj system 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E07	1. System półki zaciskowej zawiódł	1. Zresetuj system 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E08	1. System zamknięcia drzwi (tzw. door lock catch) zawiódł	1. Zresetuj system 2. Sprawdź system zamknięcia drzwi (tzw. door lock catch) 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E09	1. Inwerter zawódnł	1. Wymień inwerter 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E10	1. System podnoszenia półki zaciskowej zawiódł	1. Wymień kable 2. Sprawdź zasilanie 12v 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E11	1. Błąd EEPROM	1. Zresetuj system 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą



NUMER BŁĘDU MONITORZE LCD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
E12	1. Brak zasilania 24v	1. Sprawdź kable 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E13	1. Parametry inwertera nieprawidłowo ustawione	1. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E14	1. Brak wyjścia przetwornika	1. Sprawdź kable 2. Zresetuj system 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E15	1. Próbką siły zacisku inna niż aktualna siła zacisku	1. Sprawdź puszkę, czy nie jest uszkodzona 2. Oczyść śrubowkręty (tzw. Leadscrews) 3. Zresetuj system 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E20	1. Próbką siła hamowania motoru inna niż aktualna siła hamowania	1. Zresetuj system 2. Wymień inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E21	1. Rezystor hamulca przegrzany	1. Zresetuj system 2. Wymień inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E22	1. Próbką siły przyśpieszenia motoru inna niż aktualna siła przyśpieszenia	1. Zresetuj system 2. Wymień inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą



NUMER BŁĘDU MONITORZE LCD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
E23	1. Inwerter się wyłączył po przeciążeniu	1. Zresetuj system 2. Wymien inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E24	1. Problem z zasilaniem wewnątrz systemu	1. Wymien inwerter 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E25	1. Za wysoki pobór prądu na mostku 'DC bus'	1. Zresetuj system 2. Wymien inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E26	1. Za niski pobór prądu na mostku 'DC bus'	1. Zresetuj system 2. Wymien inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E27	1. Płyta główna przegrzewa się	1. Zresetuj system 2. Wymien inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E28	1. Płyta główna ma za niską temperaturę	1. Zresetuj system 2. Wymien inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E29	1. Ustawienia fabryczne zostały ponownie załadowane	1. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E30	1. Wybijanie bezpieczników	1. Zresetuj system 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą

NUMER BŁĘDU MONITORZE LCD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
E31	1. Komunikacja wewnątrz systemowa została utracona	1. Sorawdź kable 2. Zresetuj system 3. Wymien inwerter 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E33	1. Dopływ prądu zanikł	1. Sorawdź kable 2. Zresetuj system 3. Wymien inwerter 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E34	1. Rozruch mieszania zawiódł	1. Zresetuj system 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E35	1. Popsuty czujnik temperatury maszyny	1. Wymien inwerter 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E36	1. Błąd pamięci wewnętrznej systemu	1. Zresetuj system 2. Wymien inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
E37	1. Dopływ prądu poza zasięgiem Analog (4-20mA)	1. Zresetuj system 2. Wymien inwerter 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą
Zwiększone trzęsienie się maszyny UWAGA: sprawdź instalacje maszyny	1. Pręt / taśma zabezpieczająca nie została usunięta	1. Usuń ze środka maszyny pręt / taśmę zabezpieczającą Sprawdź instrukcję instalacji maszyny.



NUMER BŁĘDU MONITORZE LCD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
	2. Maszyna nie została wypoziomowana 3. Jedna z nóg została złamana 4. Puszka źle umiejscowiona w maszynie 5. Amortyzatory uszkodzone 6. Łożysko bądź ciężarek napędowy są uszkodzone	2. Wypoziomuj nogi maszyny. Patrz str. 10 3. Wymień złamaną nogę. 4. Połóż puszkę wedle instrukcji 5. Skontaktuj się ze sprzedawcą 6. Skontaktuj się ze sprzedawcą
Półka zaciskowa zacięła się w najwyższym punkcie	1. Połączenie z płytą główną utracone. 2. Bezpiecznik popsuty 3. Półka zaciskowa zacięła się 4. Motor do podnoszenia półki zaciskowej zawiódł 5. Płyta główna zawiódła 6. Pasek pękł albo jest uszkodzony	1. Skontaktuj się ze sprzedawcą 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą 4. Sprawdź czy motor jest podłączony oraz czy nic nie przeszkadza, aby motor zadziałał. 5. Skontaktuj się ze sprzedawcą 6. Skontaktuj się ze sprzedawcą
Podczas podnoszenia /opuszczania półki zasikowej, maszyna działa bardzo głośno	1. Duże łożyska na śrubokrętach (Leadscrews) są uszkodzone 2. Małe łożyska na śrubokrętach (Leadscrews) są uszkodzone 3. Śrubokręty (Leadscrews) są uszkodzone 4. Śrubokręty (Leadscrews) są wysuszone	1. Skontaktuj się ze sprzedawcą 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą Nałóż smar na Śrubokręty (Leadscrews)



NUMER BŁĘDU MONITORZE LCD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Brak odzweu maszyny przy wciśnięciu guzików: Start [G] Up [A]	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drzwi nie domknięte 2. Brak brądu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamknij drzwi. 2. Podłącz wtyczkę do prądu i włącz maszynę
Puszka przesuwa się podczas mieszania.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nacisk półki ścisku jest nie wystarczający 2. Koło pasowe od motoru jest luźne 3. Pasek od motoru jest luźny 4. Brązowa śruba od śrubowkrętu (Leadscrew) jest uszkodzona 5. Podkładka guma uszkodzona 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontaktuj się ze sprzedawcą 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą 5. Replace Rubber pads
Pęknięte pręty w podstawie maszyny	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ciężka pushka z ostrymi rogami została użyta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pręty wymienić
Wyładowania prądu po dotknięciu obudowy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kabel uziemiający uszkodzony 2. Kabel uziemiający wewnątrz maszyny uszkodzony 3. Uziemienie w sklepie uszkodzone 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontaktuj się ze sprzedawcą 2. Skontaktuj się ze sprzedawcą 3. Skontaktuj się z elektrykiem
Brzęczenie mechanizmu zatraskującego drzwi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drzwi nie domknięte 2. Wkładka mechanizmu utknęła 3. Wkładka mechanizmu nie dokońca się chowa 4. Drzwi nie zamykają się prawidłowo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamknij drzwi 2. Użyj smaru albo Skontaktuj się ze sprzedawcą 3 Użyj smaru albo Skontaktuj się ze sprzedawcą 4. Wypoziomuj drzwi bądź skontaktuj się ze sprzedawcą
Maszyna nie chce	<ol style="list-style-type: none"> 1. Luźny lub pęknięty pasek od motoru. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontaktuj się ze sprzedawcą



NUMER BŁĘDU MONITORZE LCD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
działać/mieszać puszek.	2. Luźne koło pasowe od motoru. 3. Popsuty motor 4. Nie prawidłowa prędkość mieszania	2. Skontaktuj się ze sprzedawcą 3. Skontaktuj się ze sprzedawcą 4. Skontaktuj się ze sprzedawcą
Maszyna jest bardzo głośna podczas mieszania	1. Gumowe podkładki są luźne 2. Haczyk do podtrzymywania rączki puszek jest nie zaczepiony 3. Maszyna jest nie wypoziomowana 4. Części od opakowania nie zostały całkowicie usunięte	1. Przyklej ponownie gumowe podkładki 2. Zaczep haczyk 3. Wypoziomuj maszynę 4. Usuń wszystkie części od opakowania

W razie potrzeby można skontaktować się bezpośrednio z fabryką iShaka:

**CHAMELEON COLOUR SYSTEMS LTD.
 BUSINESS PARK
 WEIR ROAD
 TUAM CO. GALWAY
 IRELAND
 Phone: +353 93 25392
 Fax: + 353 93 25394
 E-mail: sales@chameleon.ie**



9.2 Rejestracja własności - Karta gwarancyjna

Karta gwarancji musi zostać odesłana w ciągu 21 dni od daty zakupu maszyny. Gwarancja na jakiegokolwiek części będzie dopiero uwzględniona po odesłaniu karty gwarancyjnej.

NIE podpisuj tej karty gwarancyjnej jeśli nie przeczytałeś całej instrukcji obsługi oraz jeśli nie zrozumiałeś jakiej kolwiek z jej części.

Twój podpis oznacza akceptację i zapoznanie się z instrukcją obsługi.

Imię właściciela maszyny: _____

Adres: _____

Telefon/Fax Numer: _____

Model maszyny: _____

Lokalizacja maszyny: _____

Numer seryjny maszyny: _____

Data zakupu maszyny: _____

Podpis: _____ | _____
Właściciel/ Menadżer Instalator

Proszę o zwrócenie karty na adres:

**CHAMELEON COLOUR SYSTEMS LTD.
BUSINESS PARK
WEIR ROAD
TUAM CO. GALWAY
IRELAND
TEL.: +353 93 25392
FAX. +353 93 25394
E-Mail: sales@chameleon.ie**



10.0 WARRANTY & CLAIM PROCEDURE

Chameleon Colour Systems gwarantuje, że dostarczony produkt jest pozbawiony wad materiałowych i wynikających ze złej produkcji na okres jednego roku od daty zakupu. Rejestracja Własności – Karta Gwarancyjna musi być wypełniona i zwrócona do Chameleon Colour Systems w przeciągu 21 dni od daty zakupu.

Gwarancja Chameleon Colour Systems obejmuje jedynie wymianę części oraz obejmuje pełne naprawy, jeżeli wykonywane są na terenie firmy.

Gwarancja stosuje się jedynie dla pierwszego właściciela i jest nieprzechodnia. Urządzenie należy obsługiwać, używać i konserwować zgodnie z wszystkimi instrukcjami, uwagami i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszym dokumencie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem czy obsługą, samowolnymi modyfikacjami czy niewłaściwym czyszczeniem lub jego brakiem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia należą do obowiązków użytkownika i nie są objęte gwarancją.

Odpowiedzialność Chameleon Colour Systems ogranicza się do wymiany części uznanych za wadliwe i nie obejmuje odszkodowań czy innego rodzaju kosztów poniesionych w związku z zakupem i użytkowaniem urządzenia.

Na wszystkie części konieczne do obsługi gwarancyjnej wystawiamy klientowi fakturę, która po przedstawieniu ważnej reklamacji jest kredytowana. Ważne reklamacja musi zawierać numer modelu, numer seryjny, datę instalacji i podawać wszystkie użyte części.

W przypadku większych napraw konieczny może okazać się zwrot wadliwych części. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z firmą Chameleon w celu uzyskania dalszych informacji. Wszelkie zwroty podlegają zatwierdzeniu, a wszelkie zwroty wysłane bez uprzedniego powiadomienia zostaną odrzucone.





Certificate of Registration of Quality System to

I.S. EN ISO 9001:2008

EQA (Ireland) Limited certifies that

Chameleon Colour Systems Ltd

Business Park
Weir Road
Tuam
Co. Galway

has been assessed and is in compliance with the provisions of the above standard in respect of the scope of operations listed below and is hereby included in the EQA directory of certificated organisations.

Manufacturer of Paint Mixing, Tinting and Dispensing Machines

Signed

DIRECTOR

DATE: 13th October 2011

on behalf of EQA (Ireland) Limited

This Certificate of Registration Number 237 was first issued on 14th August 1996

is valid until 13th August 2014

and is issued subject to the regulations, and within the accredited scope, of

EQA(Ireland) Limited
15 Greenmount Office Park,
Harolds Cross,
Dublin 6w,
Ireland.





EC-Declaration of Conformity

We,

**Chameleon Colour Systems,
Weir Road,
Tuam,
Co. Galway,
Ireland.**

declare that:

Name: **iShake**

Description: **Paint Shaker**

Purpose: **Of mixing paints and varnishes non-flammable,
contained in metal or plastic tins of dimensions
and weights as indicated in the technical
specifications.**

are in compliance with the following directives:

**Machinery Directive 2006/42/EC
Low Voltage Directive 73/23/EEC
Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC**

According to the harmonized standards:

EN292-1, EN 292-2, EN 418 & 1050

EN60204-1

**EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-3-2 & EN61000-3-3, EN12100-1,
EN12100-2**

Mr. Padraic Timon
Managing Director



**NOTE: The declaration of conformity will lose its validity if any changes or
modifications are made to the machine without the manufacturer's approval.**



